



Brüsszel, 2018. november 16.
(OR. en)

13987/18

Intézményközi referenciaszám:
2018/0236(COD)

ESPACE 61	MI 807
RECH 476	ENER 364
COMPET 748	EMPL 515
IND 331	CSC 314
EU-GNSS 25	CSCGNSS 9
TRANS 518	CSDP/PSDC 633
AVIATION 146	CADREFIN 333
MAR 164	CODEC 1921
TELECOM 389	IA 379

FELJEGYZÉS

Küldi:	az elnökség
Címzett:	az Állandó Képviselők Bizottsága/a Tanács
Előző dok. sz.:	13980/18 + COR1
Biz. dok. sz.:	9898/18 + ADD 1-4
Tárgy:	<i>Az Európai Unió Tanácsa (Versenyképesség [Belső Piac, Ipar, Kutatás és Úrpolitika]) 2018. november 29-i és 30-i ülésének előkészítése</i> Rendelet az Unió űrprogramjának létrehozásáról (első olvasat) – <i>Jelentés az elért eredményekről</i>

I. BEVEZETÉS

1. A Bizottság 2018. június 6-án benyújtotta a fenti rendeletjavaslatot az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak.

2. A rendeletjavaslat az európai űrstratégiáról készített bizottsági közleményt követő intézkedések része. A javasolt új program általános céljai a következők:
- az űrhöz kapcsolódó jó minőségű, naprakész, szükség esetén biztonságos, és lehetőség szerint globális léptékű adatok, információk és szolgáltatások biztosítása, amelyek kielégítik a jelenlegi és a jövőbeli igényeket, és amelyek megfelelnek az unió szakpolitikai prioritásainak,
 - a társadalmi-gazdasági előnyök maximális kiaknázása, ideértve a program elemei által biztosított adatok, információk és szolgáltatások lehető legszélesebb körű felhasználásának előmozdítását,
 - az Unió és a tagállamok biztonságának, cselekvési szabadságának és stratégiai autonómiájának megerősítése,
 - az Unió űrállományban betöltött vezető szerepének támogatása a nemzetközi porondon, megerősítve a globális kihívások leküzdésében és a globális kezdeményezések támogatásában vállalt szerepét.
3. A javasolt űrprogram célja a Galileo és az EGNOS (európai geostacionárius navigációs lefedési szolgáltatás), az EU GNSS műholdas helymeghatározási rendszer, valamint a világ vezető földmegfigyelési rendszere, a Kopernikusz folytonosságának és fejlesztésének biztosítása. A világűr-megfigyelési kezdeményezés az űrben jelen lévő veszélyekkel szembeni védelemnek köszönhetően hozzájárul az űrtevékenységek hosszú távú fenntarthatóságához és biztonságához. Az állami műholdas kommunikációra (Govsatcom) vonatkozó új kezdeményezés garantált hozzáférést biztosít majd a tagállamok és az uniós biztonsági szereplők számára a biztonságos műholdas kommunikációhoz.

4. A Bizottság a következőket javasolja:

- az űrpolitikára vonatkozó hatályos uniós jogi keret egyszerűsítése és észszerűsítése.
Most először minden űrtevékenységre egyetlen jogalap vonatkozik (EUMSZ 189. cikk, űrpolitika). A javaslat egységes szövegben rögzíti és harmonizálja az eddig különböző rendeletekben, illetve határozatokban szereplő különböző szabályokat és új elemeket is bevezet,
- költségvetési hozzájárulások és mechanizmusok meghatározása a 2021–2027-es időszakra vonatkozó többéves pénzügyi keretről folytatott tárgyalások függvényében. A program teljes költségvetése a 2021 és 2027 közötti időszakra 16 milliárd euró lesz folyó áron, melyet várhatóan a következők szerint osztanak fel:
Galileo és EGNOS: 9,7 milliárd euró; Kopernikusz: 5,8 milliárd euró; világűr-megfigyelési kezdeményezés és Govsatcom: 0,5 milliárd euró,
- egységes és egyszerűsített irányítási rendszer létrehozása. A program egészének irányítása továbbra is a Bizottság feladata lesz. A Bizottság azt javasolja, hogy az Európai GNSS Ügynökség – melynek új elnevezése az Európai Unió Űrprogramügynöksége lesz – fokozottan támogassa az uniós űrtevékenységek kiaknázását és piaci értékesítését, és kapjon több szerepet a program minden elemének biztonsági akkreditációjában. Az Európai Űrügynökség (ESA) – a szervezet páratlan szakértelmére tekintettel – továbbra is kiemelt partner marad az uniós űrprogram technikai és operatív végrehajtásában,
- a program biztonsági keretének meghatározása és szabványosítása, különösen a betartandó elveket, a követendő eljárásokat és a meghozandó intézkedéseket illetően.

5. Az Európai Parlament Ipari, Kutatási és Energiaügyi Bizottsága (ITRE) Massimiliano Salinit (EPP, IT) jelölte ki előadónak, és 2018. november 21-én szavaz majd a vonatkozó jelentéstervezetről. A plenáris szavazásra várhatóan 2018 decemberében kerül sor.

6. Az Európai Gazdasági és Szociális Bizottság 2018. október 17-én elfogadta és benyújtotta véleményét¹, a Régiók Bizottságának véleménye azonban még nem készült el.

¹ 13686/18.

II. A TANÁCSBAN FOLYÓ MUNKA

7. Az űrpolitikai munkacsoport a bolgár és az osztrák soros elnökség ideje alatt 20 ülés alkalmával vizsgálta meg a javaslatot.
8. Mivel a rendeletjavaslat az egyik olyan javaslatcsomag részét képezi, amely a következő többéves pénzügyi kerethez kapcsolódik, a költségvetési vonzattal bíró, illetve a horizontális jellegű rendelkezésekről folyó tárgyalásokat felfüggesztették a többéves pénzügyi kerettel kapcsolatos munka további előrehaladása függvényében. A szövegben szögletes zárójellel jelölt ilyen rendelkezések a következőkre vonatkoznak: az éghajlatváltozási célkitűzés ((13) preambulumbekzdés), a tagállamokban a jogállamiság tekintetében fennálló, általánossá vált hiányosságok esetén az uniós költségvetés védelme ((22) preambulumbekzdés), harmadik országok részvétele uniós programban (7. cikk (2) bekezdés), az eszközök tulajdonjoga és használata – harmadik felekkel kötött szerződések és egyéb megállapodások (9. cikk (3) és (4) bekezdés), valamint a program végrehajtására előirányzott pénzügyi keretösszeg (11. cikk (1) bekezdés).
9. A javaslatot kísérő hatásvizsgálat részletes vizsgálatára 2018. június 13-án és 26-án került sor. E vizsgálatok során a munkacsoport elsősorban azokra a kérdésekre összpontosított, amelyekre vonatkozóan a delegációk további pontosítást kértek. Az ellenőrzőlistára adott válaszok alapján további, külön figyelmet és részletes megvitatást igénylő konkrét kérdések is felmerültek.
10. A delegációk üdvözölték a Bizottság javaslatát, amely a 2016-os európai űrstratégiára épül, és általánosságban támogatták a szabályok egyszerűsítését és észszerűsítését, valamint a javasolt pénzügyi keretösszeget. A tagállamok kiemelkedő jelentőséget tulajdonítanak a kiemelt űrpolitikai programok (a Kopernikusz, a Galileo és az EGNOS) folytonosságának, és üdvözölték továbbá a „rég” és az „új” űrpolitikai szereplők – különösen a kkv-k és az induló innovatív vállalkozások – versenyképességéhez kapcsolódó elemeket csakúgy, mint azokat, amelyek az űrpolitikára mint a digitális gazdaság, az egyéb uniós programokkal való szinergiák, az inkluzivitás és a kapacitásépítési intézkedéseket támogató erőre vonatkoznak.

III. A LEGFONTOSABB LEZÁRATLAN KÉRDÉSEK ÉS A SZÖVEGBEN ESZKÖZÖLT FŐBB VÁLTOZTATÁSOK

11. Az úrpolitikai munkacsoport befejezte a szöveg vizsgálatát a biztonságra vonatkozó rendelkezések kivételével; ezekre vonatkozóan a Tanács Biztonsági Bizottságának véleményére vár, melynek benyújtására 2018. júliusában kérte fel a Biztonsági Bizottságot.
12. A legutóbbi elnökségi kompromisszumos javaslat e dokumentum függelékében található (13987/18 ADD 1). A vita a következő kérdések köré szerveződött:

- a) irányítás (27–32. cikk): a szöveg még világosabban kifejti az egyes szereplők (Bizottság, tagállamok, az Európai Unió Úrprogramügynöksége és az Európai Űrügynökség [ESA]) közötti szerepmegosztást. További munkára van szükség az Űrprogramügynökség tevékenységi körének jobb körvonalazása érdekében.

Az irányítással kapcsolatban a 107. cikk (Bizottsági eljárás) szövege módosításra került, és tartalmazza a programbizottság különböző formációira vonatkozó információkat. A bizottság egy horizontális konfigurációban, valamint az egyes elemekkel foglalkozó konfigurációkban ül össze, és ezek a konfigurációk azonos jogokkal bírnak. A biztonsági konfiguráció további vizsgálat tárgya lesz, miután rendelkezésre áll a Tanács Biztonsági Bizottságának véleménye;

- b) hozzáférés a világűrhez (5. cikk): további munka szükséges a világűrbe való kijutás keretében tárgyalt tevékenységek határainak meghatározását illetően;
- c) általános rendelkezések (1–10. cikk): a fogalommeghatározások összhangba kerültek a szöveg különböző részeiben eszközölt módosításokkal, illetve újabb fogalommeghatározások kerültek a szövegbe. A program elemeire és célkitűzéseire vonatkozó rendelkezések további pontosításra kerültek;
- d) költségvetési hozzájárulások és mechanizmusok (11–13. cikk): beillesztésre került a forrásoknak az egyes kiadási kategóriák közötti újraelosztására vonatkozó felső határ;

- e) pénzügyi rendelkezések (14–26. cikk): a közbeszerzési eljárás kiegészült a közbeszerzési testületről szóló rendelkezéssel, egyes rendelkezések pedig további pontosításra kerültek. Az e címre irányuló munkát ugyanakkor folytatni kell, főként ami az Unió alapvető biztonsági érdekeinek védelméről szóló 25. cikket illeti;
 - f) programelemek (Galileo és EGNOS, Kopernikusz, világűr-megfigyelés és a Gonsatcom) (43–69. cikk): a rendelkezések további részletekkel egészültek ki és pontosításra kerültek;
 - g) az európai uniós ügynökség (70–99. cikk): számos pontosítás került a szövegbe az uniós ügynökség működésére vonatkozó rendelkezések tekintetében;
 - h) mutatók (melléklet): a mutatók két típusa került meghatározásra: egy az éves jelentéstétel, egy másik pedig a program végrehajtásának többéves értékelése tekintetében.
13. Az elnökség tudatában van annak, hogy a komoly erőfeszítések és a jelentős előrehaladás ellenére további munkára van szükség. Az elnökség a közeljövőben új, felülvizsgált kompromisszumos javaslatot kíván benyújtani az űrpolitikai munkacsoportnak annak érdekében, hogy átfogó megállapodás szülessen a szövegről, és hogy az elnökség megbízatást kérhessen a Corepertől az Európai Parlamenttel való tárgyalások mielőbbi megkezdéséhez.

IV. KONKLÚZIÓ

14. Felkérjük az Állandó Képviselők Bizottságát és a Tanácsot, hogy nyugtázzák az Unió űrprogramjának létrehozásáról szóló rendeletjavaslat vizsgálata terén elért eredményekről szóló fenti jelentést.
-